



hiệp thông & PHỤC VỤ

TUẦN TIN CỘNG ĐOÀN CHúa KITÔ PHỤC SINH

3-9-2023

1616 Pyrenees Avenue- Stockton, CA 95210

website: cdcktpsstockton.com - facebook: cdcktps stockton

**MỪNG 25 NĂM LINH MỤC
30 NĂM KHẨN DÒNG
MỪNG THỌ 70 TUỔI
LM PHÊRÔ TRẦN THÀNH TÂM, SVD**



**MỪNG 25 KHẨN DÒNG
LM PHÊRÔ NGUYỄN CHÍNH, SDB**

Cộng Đoàn hân hoan chúc mừng, tri ân và cầu nguyện cho 2 cha đầy tràn ơn Chúa tiếp tục sứ mạng cao quý phục vụ Thiên Chúa & Hội Thánh.



**"HỌC BIẾT
THÁNH LỄ"**

Vẻ đẹp của Phụng Vụ sẽ nâng tâm trí và linh hồn người tham dự lên 'cõi trời nơi thiên thần, các thánh cũng đang cử hành phụng vụ' nếu họ hiểu điều đang cử hành và tích cực tham dự.

Người tín hữu nên học hỏi về Phụng Vụ để khi cử hành mình nhận biết ý nghĩa những dấu chỉ, lời nói, hành động của Phụng Vụ đang được cử hành.

**"THỜ LẠY
THÁNH THỂ"**

Nên định kỳ tham dự một buổi Châu Thánh Thể của Cộng Đoàn để có thời gian tiếp xúc cá nhân thân mật với Chúa Giêsu Thánh Thể.

Chắc chắn khi dành giờ đến tham dự giờ Châu của Cộng Đoàn, ít ra một tháng 1 lần, bạn sẽ có dịp diện đối diện với Thiên Chúa hằng sống. Tâm điểm của buổi châu Thánh Thể là bạn, chính bạn, người mà Chúa Giêsu khao khát gặp gỡ, trò chuyện và yêu mến. Chỉ cần một điều kiện về phía bạn: đến với Ngài trong giờ châu.

HIỆP THÔNG & THAM DỰ



**THỨ SÁU 8-9-2023
LỄ SINH NHẬT ĐỨC MẸ**

**THỨ BẢY 16-9-2023
KHAI GIẢNG HUẤN GIÁO KHAI TÂM
& VIỆT NGỮ**

**CHÚA NHẬT 17-9-2023
CHÚA NHẬT GIÁO LÝ**

**CHÚA NHẬT 24-9-2023
NGÀY CỘNG ĐOÀN**



CHÚA NHẬT 22 THƯỜNG NIÊN

"Nếu ai muốn theo Thầy, thì hãy từ bỏ mình đi, và vác thập giá mình mà theo Thầy." Mt 16:24

Thánh giá & Cuộc đời

Có nhiều người thời nay đề nghị không trưng bày Chúa Giêsu chịu đóng đinh trên thập giá trong gia đình cũng như trong nhà thờ. Họ cho rằng hình ảnh này gợi lại sự hận thù và bạo lực. Tuy vậy, Giáo Hội trưng bày hình ảnh Đức Giêsu chịu khổ hình để giúp các tín hữu hiểu về tình thương bao la của Thiên Chúa thể hiện qua cái chết của Đức Giêsu. Qua thập giá, chúng ta học được bài học của lịch sử. Hơn nữa, hình ảnh Đức Giêsu trên thập giá là lời mời gọi hãy loại trừ bạo lực và hãy tôn trọng phẩm giá của con người. Bởi lẽ thập giá và Chúa Giêsu đau khổ vẫn đang hiện diện nơi những người nghèo đói, nơi những trẻ em bất hạnh, những nạn nhân của kỳ thị và áp bức chiến tranh. Cùng chung tay xóa bỏ sự nghèo đói, thất học, cùng bệnh đỡ những người bị xúc phạm nhân phẩm, là vác thập giá cuộc đời để đi theo Đức Giêsu. Khi nhìn lên thập giá, mỗi chúng ta được mời gọi hãy cố gắng để dựng tạo ra thập giá cho những người đang sống xung quanh mình. Ý thức và thực hiện được những điều này, cuộc sống sẽ tốt đẹp biết bao!

Sau cùng, đừng quên rằng thập giá chỉ mang tính nhất thời, vì sau thập giá là sự phục sinh. Chúa Giêsu đã chịu chết trên thập giá, nhưng Người đã sống lại vinh quang. Thập giá không tồn tại mãi mãi. Nếu biết đón nhận thập giá với tâm tình yêu mến và hy sinh của Chúa Giêsu, thì chắc chắn chúng ta sẽ được tội luyện và nên thánh.



CHÚA NHẬT XXII THƯỜNG NIÊN NĂM A 03-09-2023

BÀI ĐỌC I: Gr 20, 7-9

"Lời Chúa làm cơ cho tôi bị nhục nhã".

Trích sách Tiên tri Giêrêmia.

Lạy Chúa, Chúa đã khuyển dụ tôi, và Chúa đã khuyển dụ được tôi. Chúa đã hùng mạnh hơn tôi và thắng được tôi: suốt ngày tôi đã trở nên trò cười, và mọi người đều chế nhạo tôi. Mỗi lần tôi nói, tôi phải la lớn và loan báo sự hung bạo và điều tàn, cho nên lời Chúa làm cơ cho tôi bị nhục nhã và bị chế nhạo suốt ngày. Tôi đã nói rằng: "Tôi sẽ không nhớ đến Người nữa, sẽ không nhân danh Người mà nói nữa, thì lúc đó trong lòng tôi như lửa đốt nóng, âm ỉ trong xương cốt tôi, tôi kiệt sức, không chịu nổi nữa". *Đó là lời Chúa.*

ĐÁP CA

LẠY CHÚA LÀ THIÊN CHÚA CON, LINH HỒN CON KHÁT KHAO CHÚA

- 1) Ôi lạy Chúa, Chúa là Thiên Chúa của con, con thao thức chạy kiếm Ngài. Linh hồn con khát khao, thể xác con mong đợi Chúa con, như đất héo khô, khát mong mà không gặp nước!
- 2) Con cũng mong được chiêm ngưỡng thiên nhan ở thánh đài, để nhìn thấy quyền năng và vinh quang của Chúa. Vì ân tình của Ngài đáng chuộng hơn mạng sống, miệng con sẽ xướng ca ngợi khen Ngài.
- 3) Con sẽ chúc tụng Ngài như thể trọn đời con; con sẽ giơ tay kêu cầu danh Chúa. Hồn con được no thỏa dường như bởi mỹ vị cao lương, và miệng con ca ngợi Chúa với cặp môi hoan hỉ.
- 4) Vì Chúa đã ra tay trợ phù con, để con được hoan hỉ núp trong bóng cánh của Ngài. Linh hồn con bám thân vào Chúa, và tay hữu Chúa nâng đỡ người con.

BÀI ĐỌC II: Rm 12, 1-2

"Anh em hãy hiến thân làm của lễ sống động".

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Rôma.

Anh em thân mến, tôi nài xin anh em vì lượng từ bi Thiên Chúa, hãy hiến thân anh em làm của lễ sống động và thánh thiện, đẹp lòng Thiên Chúa. Đó là việc phụng thờ hợp lý anh em phải làm. Anh em đừng theo thói đời này, nhưng hãy canh tân lòng trí anh em, để anh em biết đâu là thánh ý Chúa, biết điều gì tốt lành đẹp lòng Chúa và hoàn hảo. *Đó là lời Chúa.*

Alleluia Alleluia!

LẠY CHÚA, LỜI CỦA CHÚA LÀ THẦN

TRÍ VÀ LÀ SỰ SỐNG; CHÚA CÓ NHỮNG

LỜI BAN SỰ SỐNG ĐỜI ĐỜI.

PHÚC ÂM: Mt 16, 21-27

"Nếu ai muốn theo Thầy, thì hãy từ bỏ mình".

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi ấy, Chúa Giêsu bắt đầu tỏ cho các môn đệ thấy: Người sẽ phải đi Giêrusalem, phải chịu nhiều đau khổ bởi các kỳ lão, luật sĩ và thượng tế, sẽ bị giết và ngày thứ ba thì sống lại. Phêrô kéo Người lại mà can gián Người rằng: "Lạy Thầy, không thể thế được! Thầy sẽ chẳng phải như vậy đâu". Nhưng Người quay lại bảo Phêrô rằng: "Hỡi Satan, hãy lui ra đằng sau Thầy, con làm cơ cho Thầy vấp phạm, vì con chẳng hiểu biết những gì thuộc về Thiên Chúa, mà chỉ hiểu biết những sự thuộc về loài người".

Bấy giờ Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Nếu ai muốn theo Thầy, thì hãy từ bỏ mình đi, và vác thập giá mình mà theo Thầy. Vì chưng, ai muốn cứu mạng sống mình, thì sẽ mất; còn ai đành mất mạng sống mình vì Thầy, thì sẽ được sự sống. Nếu ai được lợi cả thế gian mà thiệt hại sự sống mình, thì được ích gì? Hoặc người ta sẽ lấy gì mà đổi được sự sống mình? Bởi vì Con Người sẽ đến trong vinh quang của Cha Người, cùng với các thiên thần của Người, và bấy giờ, Người sẽ trả công cho mỗi người tùy theo việc họ làm". *Đó là lời Chúa.*

Q/G I CHÚA NHẬT 27/08/2023:

\$2,205.00

Q/G II CHÚA NHẬT 27/08/2023:

\$1,781.00

**QUYÊN GIÁO II CHÚA NHẬT 03/09/2023 CHO ĐỊA PHẬN
(CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA)**



"TỪ BỎ MÌNH VÁC THẬP GIÁ MÀ THEO" CÓ Ý NGHĨA GÌ?

"... từ bỏ mình đi, và vác thập giá mình mà theo Thầy" (Lc 16,24), tức là chấp nhận đi trên con đường mà chính Đức Giêsu đã đi. Con đường đó là một con đường khó khăn, thiết thòi, con đường của hy sinh, tự hủy. Con đường khiêm tốn và là con đường vâng phục thánh ý Chúa Cha hoàn toàn.

Từ bỏ chính mình là một điều khó. Khó vì nhiều lý do: ai sinh ra trên trần gian này cũng đều là một cá thể riêng biệt, độc đáo, không ai giống ai. Ai cũng muốn khẳng định tôi là tôi chứ không phải ai khác. Khi khẳng định như thế, chủ thể tôi cũng muốn xác định lập trường của mình rằng: không ai có quyền lấy đi hay bắt buộc tôi phải từ bỏ những ý định riêng tư mang tính cá biệt của chính tôi.

Xét theo tâm lý học hay triết học thì đây phải chăng là một đòi hỏi vô lý và một lựa chọn tiêu cực. Nhưng với người môn đệ của Đức Giêsu thì khác! Theo Chúa và từ bỏ ý riêng không có nghĩa là đánh mất mình; nhưng còn được tất cả. Hay nói cách khác, từ bỏ mình để kết hợp hay tháp nhập vào với Chúa là trở về với chính mình cách trọn vẹn nhất. Bởi vì ngay từ đầu, Thiên Chúa đã dựng nên con người giống hình ảnh Ngài, nay ta tháp nhập với Ngài, thì ta trở về với chính nguồn cội nơi ta phát xuất ra. Được như thế là ta trở nên đồng hình đồng dạng với Ngài.

Từ bỏ chính mình cũng là thể hiện một sự dấn thân cách trọn vẹn. Thật vậy: "Bỏ tất cả mà chưa bỏ mình thì con chưa bỏ gì cả, vì chính mình con sẽ dần dần quơ góp lại những gì con bỏ trước" (Đường Hy Vọng, số 3).

Từ bỏ chính mình là thể hiện sự quyết tâm, sự hy sinh để sống triệt để cho đức vâng lời.

Từ bỏ chính mình là một cách minh nhiên cho thấy ta sẽ ưu tiên cho việc đi theo Chúa hơn là công việc của Chúa.

Nếu không từ bỏ chính mình, thì hẳn ớn gọi và sứ vụ của người môn đệ không thể hướng tha, mà chỉ là quy về mình và sống trong sự ích kỷ, vụ lợi mà

HỌP HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

CHÚA NHẬT 03-09-2023:

Hội Đồng Mục Vụ Cộng Đoàn sẽ có Buổi Họp vào lúc 2:00PM, Chúa Nhật 03-09-2023. Tại Trung Tâm Mới.

Kính Mời quý thành viên Hội Đồng Mục Vụ tham gia đông đủ và đúng giờ.

Trân trọng kính mời,

Giuse NGUYỄN QUANG

Chủ Tịch Ban Chấp Hành Cộng Đoàn



Huấn Giáo Khai Tâm & Việt Ngữ

CỘNG ĐOÀN CHÚA KITO PHỤC SINH - TRUNG TÂM ĐỨC BÀ PHÚ HỘ CÁC GIÁO HỮU - 7707 MURRAY DR. STOCKTON CA 95210

ĐÓN CHÀO NĂM HỌC MỚI 2023-2024

Cộng đoàn Chúa Kito Phục sinh

HUẤN GIÁO KHAI TÂM & VIỆT NGỮ

THÔNG BÁO GHI DANH

Huấn Giáo Khai Tâm và Việt Ngữ xin trân trọng thông báo cùng quý phụ huynh:

Các lớp Giáo Lý và Việt Ngữ niên khóa 2023-2024 cho các em thiếu nhi sẽ khai giảng vào **2:30 chiều thứ Bảy 16/9/2023**. Văn Phòng HGKT&VN sẽ nhận ghi danh vào **các ngày thứ Bảy sau thánh lễ 6pm và các Chúa Nhật sau thánh lễ 8g và 10g sáng**.

Văn Phòng HGKT&VN cảm ơn sự quan tâm của quý phụ huynh và xin quý phụ huynh mau sớm ghi danh cho con em.

Khi ghi danh, quý phụ huynh nhớ mang theo **Sổ Gia Đình Công Giáo**.

Trân trọng.

HUẤN GIÁO KHAI TÂM & VIỆT NGỮ

thời.

Nếu theo Chúa mà cồng kèn thì khó lòng vượt qua những khó khăn thử thách, và cái tôi của mình là một rào cản lớn có tầm ảnh hưởng đến việc được hay mất.

Đức Giêsu không muốn các môn đệ đi theo mình với những nỗi niềm chờ mong sai lạc, nhưng Đức Giêsu muốn họ vui chọn cuộc sống thiếu thốn và cực khổ và hạnh phúc của kẻ khác, biết từ bỏ cái tôi xác thịt, ham muốn hưởng thụ riêng mình mà chọn lấy niềm vui khi chia sẻ với người khác. Lạy Chúa, xin Chúa giúp chúng con biết từ bỏ chính mình, vác thánh giá đời chúng con mỗi ngày để theo Chúa. Amen.

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

UNITED AUTO REPAIR
DOMESTIC & FOREIGN CARS

Specializing in ...
ELECTRICAL * TUNE-UPS
All Makes & Models
* Brakes * Clutch
* Air Conditioning
* Computer Analyzing

COMPLETE AUTO REPAIR
400 N. El Dorado Stockton. 941-8218

TEST & REPAIR
SMOG CHECK

HILLTOP PHARMACY
TIỆM THUỐC TÂY VIỆT NAM

4545 GEORGETOWN PLACE SUITE B10
STOCKTON, CA 95207
Open M-F: 9am - 5pm * Sat&Sun: Closed

ANDY CAO, PHARM.D
(CAO NGUYEN VIET)
Pharmacy Manager
TEL: 209-851-2162
FAX: 209-851-2935

PHỤC VỤ VUI VẺ, TẬN TÂM VÀ GIAO THUỐC TẬN NHÀ

pd
Nails Supply
Complete Nails Supply
& Equipments

Open: Sunday Friday:
8:00am - 5:00pm
Closed: Saturday
Tel: (209) 473-8028

8135 West Lane
Stockton CA 95210

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

NGUYỄN QUÝ BẢO, M.D.
FAMILY MEDICINE

2333 W. MARCH LANE SUITE A-2, STOCKTON CA 95207 (209) 4758144
75 W MARCH LANE SUITE h STOCKTON CA 95207 9 (209) 477-4485
7643 WEST LANE SUITE A1 STOCKTON CA 95210 (209) 477-4380

Bác sĩ tốt nghiệp và thực tập tại Mỹ. Chuyên khoa gia đình,
Nội khoa và người Cao niên. Bác sĩ thường trực tại bệnh viện St. Joseph,
Dameron, cũng như nhiều viện dưỡng lão quanh vùng Stockton và Lodi.
Board Certified in Geriatrics, Family Medicine.
Nhận Medical và tất cả Bảo hiểm

BÁC SĨ TAN D TRAN, M.D.
CHUYÊN KHOA VỆ ĐƯỜNG RUỘT VÀ GAN

**ST. LUKES
PARISH
FESTIVAL**

Save the Date
SEPTEMBER 09TH & 10TH

MUSIC | FOOD | FUN

3847 N Sutter st. Stockton

Be sure to scan our QR
code for sponsorship
information.

HANDY MINH
CHUYÊN SỬA NHỮNG VIỆC TRONG NHÀ, ĐẶC
BIỆT LÀ SÀN NHÀ VÀ REMODEL KITCHEN &
BATH, SƠN TRONG VÀ NGOÀI NHÀ
MỌI CHI TIẾT XIN LIÊN LẠC
MINH NGUYỄN (707) 694-2478

Fresh Cut Salon
Full salon service for Men, Women & Children

- Styling Hair Cut
- Perms, Hi-Lights and Color
- Complete Line of Products

OPEN 7 DAYS A WEEK
FROM 9:00am - 7:00pm
Sunday 9:00am - 6:00pm

1304 E. Hammer Lane # 6
Stockton, CA 95210
(209) 475-9278

SÀI GÒN BAY
5756 Pacific Ave
Stockton CA 95207
(209) 477-5972

Phở Bắc
HOA VIỆT
-Breakfast
-Lunch & Family Dinners
7945 N. West Lane
Stockton CA 95210
(209) 473-8704

Mon - Sat: 9am-11pm
Sun: 9am - 9pm

SIGNATURE NAILS & SPA LODI
Tiệm đang đông khách, cần gấp nhiều thợ.
Thật lòng cần việc làm, xin liên lạc:
209-918-4223

HOÀNG KIM LLC

Nhận

- Gửi Tiền và gửi hàng về Việt Nam..
- Đặt vé máy bay.
- Làm Visa và Passport Việt Nam.

Bán:

- Dầu gió xanh
- Sữa Ensure, Entrust.
- Gạo ST25, baotay cho nalis.....

Address:

8118 West Ln # 117, Stockton, CA 95210

+1 (209) 346-2917

TRUNG TÂM NHÃN KHOA
NGUYỄN HOÀNG QUỲNH

1111 W. ROBINHOOD DR. STE # E

STOCKTON, CA 95207

(209)476-7040



Khám mắt tổng quát

Đủ loại kính và contact lenses

CẦN THỢ NAILS

**STOCKTON CẦN THỢ NAILS GẤP,
LƯƠNG CAO, TẬP HẬU**
Thật lòng, xin gọi
TINA (209) 609-0445

Chuyên làm cửa sắt, làm hàng rào
gỗ, sơn nhà, chặt cây, đổ đá, có giá
đặc biệt cho người Việt.

Xin liên lạc:

Lê Hòa (916) 236-7849

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com

Trang Quảng Cáo liên lạc:
Hoàng Thơm (209) 351-3996
or Nguyễn Đình Sang (209) 361-6194
Email: sangqn@gmail.com